

Massime generali.

1. Questi dazii di favore sono limitati a quel commercio che si fa immediatamente per la linea daziaria intermedia, e vengono estesi al commercio reciproco attraverso l'estero dipendentemente dal capoverso 7 dell'art. III del Trattato solamente quando trattasi di spedizione pel Po, oppure per i seguenti tratti di confine:

- a) d'Austria — le sue sponde di Po fra il Confluente di Pavia e Viadana e fra Ficarolo e Cavanella di Po, ed i porti di Fiume, Trieste, Venezia e Chioggia.
- b) di Modena — il suo confine verso lo Stato pontificio da S. Ambrogio a S. Martino in Spino ed il suo confine verso lo Stato di Parma da Brescello a S. Ilario inclusivo.

II. I dazii di favore convenuti nel presente Allegato per merci di una determinata materia sono applicabili a merci di tale materia in unione ad una o più altre materie (merci composte) solo in quanto queste unioni sienvi espressamente contemplate.

III. Le disposizioni contenute nella rispettiva Tariffa daziaria speciale di ciascuno degli Stati collegati, comprese quelle delle Avvertenze preliminari ed Appendici della medesima, sulla commisurazione dei dazii in ragione del peso sporco o del peso netto e sul bonificio della tara per gli oggetti delle specie nominate nel presente Allegato devono avere applicazione anche per commisurare i convenuti dazii di favore intermedi.

IV. Nello stipulare questi dazii di favore, gli Stati collegati si attenero senza eccezione ai principii espressi nell'art. V, capoverso 4 del Trattato, considerando come basi del ragguglio la Tariffa daziaria generale della Lega che col 1 novembre 1857 l'Austria riterrà come sua, e

Pravidla obecná.

I. Tyto výhody celní obmezují se na obchod, kterýž se koná přímo přes mezitímni linii celní, a vztahuje se na obapolný obchod skrze cizozemsko, podlé §. 7. článku III. jen potud, pokud činiti jest o zásilky, kteréž se dopravují po řece Padvi nebo přes následující části hranic:

- a) týkajíc se Rakouska: přes rakouské břehy řeky Pádve mezi Confluente di Pavia a Viadanou, pak Ficarolo a Cavanella di Po, a přes přístavy Řecký, Terstský, Benatský a Chioggianský;
- b) týkajíc se Modenska: přes hranice tohoto vojvodství k zemím římským od Sant' Ambrogio až do San Martino di Spino, pak přes hranice k zemím parmenským od Brescello až do Sant' Ilario, toto počítajíc.

II. Výhody celní, ježto se v příloze této povolují v přičině zboží z jisté látky, vztahují se na zboží z též látky, když jest spojeno s jednou nebo s více látkami jinými (zboží složené) jen potud, pokud spojeniny takové v příloze této jsou výslovně připomenuty.

III. Ustanovení, obsažených v tarifách zvláštních obou států sjednocených, jakož i v připomenutích úvodních k těmto tarifám a v přídávcích, kteráž se vztahují k vyměřování cla podle váhy hrubé a čisté, jakož i k nahrazení táry za zboží v příloze této jmenované, užíváno buď také při vyměřování umluveného cla výhodného v obchodu mezitímním.

IV. Ustanovujíce tato cla výhodná spravovaly se státové sjednocení podlé pravidel v §. 4 článku V. smlouvy vyřknutých, při čemž vzali za základ u porovnávání obecnou tarifu jednotní, o níž vláda rakouská se prohlásila, že ji chce také od 1. listopadu 1857 za svou zvláštní tarifu po-